



10955 SE 25th Ave, Milwaukie, OR 97222
 Telephone: (503) 654-5449
 Email: parishoffice@sjbatholicchurch.org

Weekday Mass

Monday - Saturday: 8:00 a.m.
 Tuesday & Thursday: 7:00 p.m. (en español)

Sunday Mass

Saturday Vigil: 4:00 p.m.
 Sunday: 7:30 a.m., 9:30 a.m. and 12:00 p.m.(en español)

Sacrament of Reconciliation

Saturday 2:30 p.m. - 3:30 p.m. or by Appointment

Twenty Second Sunday of Ordinary Time Vigésimo
Segundo Domingo del Tiempo Ordinario



August 29, 2021
29 de Agosto de 2021

Fr. John's Pastoral Corner ...



Rincón Pastoral del P. John ...

In the Second Reading this Sunday, St. James reminds us: "Humbly welcome the word that has been planted in you and is able to save your souls: Be doers of the word and not hearers only..." There is something very profound in these words. How often have we have been just casual listeners of the Good News of the Gospel rather than letting the words of the Gospel change our lives? For all of us who hear the Gospel preached each Sunday (or for some, each day) does the Gospel change our lives? I have just begun recently reading a new book entitled, *Rescued: The Unexpected and Extraordinary News of the Gospel* written by Fr. John Riccardo. In this book, Fr. John observes, "Sometimes, as I sit in church, I look around at people's faces, and I wonder what they're thinking. One day, the Lord offered me an intriguing image. I felt as if I had just put on those spectacle lenses he crafts to clear our vision. As I looked around at the sea of faces, I thought, It's as if these people just woke up in the middle of chapter seventeen of a novel. They have no idea they're in a novel, let alone what the other chapters are about, who the author is, or what the plot is. They're lost; they don't know what's going on. It isn't their fault, and I'm not blaming my brother priests or deacons, but it's happening every week in Masses everywhere. We don't know what's going on during Mass. Countless people are left thinking, 'Oh here we go again. That Old Testament reading that I don't understand. And this Gospel parable about the unjust steward that Jesus praises? I never understand this one either. I hope the priest doesn't ramble too long this week. Maybe he'll be funny today' — that always helps.

Continue to page 2

En la segunda lectura de este domingo, Santiago nos recuerda: "Acoged con humildad la palabra que ha sido plantada en vosotros y que puede salvar vuestras almas: sed hacedores de la palabra y no sólo oidores..." Hay algo muy profundo en estas palabras. ¿Cuántas veces hemos sido oyentes casuales de las Buenas Nuevas del Evangelio en lugar de permitir que las palabras del Evangelio cambien nuestras vidas? Para todos los que escuchamos predicar el Evangelio cada domingo (o para algunos, cada día), ¿cambia el Evangelio nuestras vidas? Acabo de comenzar a leer recientemente un nuevo libro titulado, *Rescatado: Las noticias inesperadas y extraordinarias del Evangelio* escrito por el P. John Riccardo. En este libro, el P. John observa: "A veces, mientras estoy sentado en la iglesia, miro a la gente a mi alrededor y me pregunto qué estarán pensando. Un día, el Señor me ofreció una imagen intrigante. Sentí como si me acabara de poner esos lentes para gafas que él hace para aclarar nuestra visión. Mientras miraba el mar de rostros a mi alrededor, pensé: es como si estas personas acabaran de despertar en medio del capítulo diecisiete de una novela. No tienen idea de que están en una novela, y mucho menos de qué tratan los otros capítulos, quién es el autor o cuál es la trama. Están perdidos; no saben lo que está pasando. No es su culpa, y no culpo a mis hermanos sacerdotes o diáconos, pero sucede todas las semanas en misas en todas partes. No sabemos qué está pasando durante la misa. Innumerables personas se quedan pensando: "Oh, aquí vamos de nuevo. Esa lectura del Antiguo Testamento que no entiendo. ¿Y esta parábola evangélica sobre el mayordomo injusto que alaba Jesús? Este tampoco lo entiendo nunca."

Continuación a la página 2

Continue from page 1

'I hope he gives me something concrete to take with me. I'm really tired.' Fr. John concludes — That's not what the word of God is supposed to accomplish. It's supposed to be changing my life." (Rescued: The Unexpected and Extraordinary News of the Gospel – Fr. John Riccardo, 2020, The Word Among Us Press)

Do we allow the WORDS of the GOSPEL change our lives? Do we treat the Gospel as recycled news or as DYNAMITE? Truly there is POWER in the words we hear at Holy Mass each week! I have been asked recently how do parishioners be part of the movement to create an Amazing Parish? My answer to you is not just be hearers but DOERS. To be an Amazing Parish we must create a campus culture around prayer, active discipleship, and team building. So let's start on building a culture of prayer. I challenge all of you to be people of prayer. Don't just pray when you want or need something but pray because your very existence depended upon it. As we cannot live without oxygen, water, or food...we cannot live without prayer. So pray.

Pray in order to know Jesus who knows you. When others ask you to pray for them or when you are having a conversation and immediately know a prayer is in order, stop everything and pray with that person or persons then and there — right there on the spot. Pray with others in the parking lot, in the aisle at the local supermarket, or in the grandstands of a sporting event. We shouldn't be ashamed of our faith or feel we should avoid shaming those who don't believe. Secondly, LISTEN! Listen to the Sacred Word proclaimed to you at every Mass. Take time before each Sunday Mass to look at the readings and meditate upon them. They are not just words on a page but living words that have power to change the world. As much as Catholics are accused of not knowing the Bible, I believe that to be an excuse. We put the Bible together. We are just too occupied with life-robbing news to concern ourselves with life-giving news. The reason why written word found in the Bible hasn't gotten old is because it is alive. Who remembers the news from 2000, 1996, or 1978? The Word of God is endless and timeless. If we find Scripture boring, then we must be boring. I personally invite all of you to take SEVEN minutes a week to review the Scripture readings before the Sunday Mass. You have my permission to take home a copy of the missalette to study the Sacred Text. Read it, and allow yourselves to be transformed into DOERS of the Word.

Continuar desde la página 1

'Espero que el cura no divague demasiado esta semana. Tal vez hoy sea gracioso, eso siempre ayuda. 'Espero que me dé algo concreto para llevarme. Estoy realmente cansado. "P. John concluye: Eso no es lo que se supone que debe lograr la palabra de Dios. Se supone que va a cambiar mi vida ". (Rescatado: La inesperada y extraordinaria noticia del Evangelio - P. John Riccardo, 2020, The Word Among Us Press)

¿Permitimos que las PALABRAS del EVANGELIO cambien nuestras vidas? ¿Tratamos el Evangelio como noticias recicladas o como DINAMITA? ¿Verdaderamente hay PODER en las palabras que escuchamos en la Santa Misa cada semana! Recientemente me han preguntado cómo pueden los feligreses ser parte del movimiento para crear una parroquia asombrosa. Mi respuesta para ustedes no es solo ser oyentes sino REALIZADORES. Para ser una parroquia asombrosa debemos crear una cultura de campus en torno a la oración, el discipulado activo y la formación de equipos. Así que comencemos por construir una cultura de oración. Los desafío a todos a ser personas de oración. No solo ore cuando quiera o necesite algo, sino ore porque su propia existencia depende de ello. Como no podemos vivir sin oxígeno, agua o comida... no podemos vivir sin oración. Así que reza. Ora para conocer a Jesús que te conoce. Cuando otros le pidan que ore por ellos o cuando tenga una conversación e inmediatamente sepa que una oración está en orden, detenga todo y ore con esa persona o personas en ese mismo momento, allí mismo. Ore con otras personas en el estacionamiento, en el pasillo del supermercado local o en las gradas de un evento deportivo. No debemos avergonzarnos de nuestra fe o sentir que debemos evitar avergonzar a los que no creen. En segundo lugar, ¡ESCUCHA! Escuche la Sagrada Palabra que se le proclama en cada Misa. Tómese un tiempo antes de cada Misa dominical para mirar las lecturas y meditar en ellas. No son solo palabras en una página, sino palabras vivas que tienen el poder de cambiar el mundo. Por mucho que se acuse a los católicos de no conocer la Biblia, creo que eso es una excusa. Juntamos la Biblia. Estamos demasiado ocupados con la vida robando noticias para preocuparnos por noticias vivificantes. La razón por la que la palabra escrita se encuentra en el La Biblia no ha envejecido porque está viva. ¿Quién recuerda las noticias de 2000, 1996 o 1978? La Palabra de Dios es infinita y atemporal. Si las Escrituras nos parecen aburridas, entonces debemos ser aburridos. Yo personalmente los invito a todos a tomar SIETE minutos a la semana para repasar las lecturas de las Escrituras antes de la misa dominical. Tienen mi permiso para llevarte a casa una copia del missalette para estudiar el Texto Sagrado. Léelo y déjate transformar en REALIZADORES de la Palabra.

The Martyrdom of Saint John the Baptist El martirio de San Juan Bautista



“I tell you, among those born of women none is greater than John. Yet the one who is least in the kingdom of God is greater than he.” (Luke 7:28).

Often called the Greatest Reformer, St. John the Baptist was sent by God to prepare people for His Son. “I am baptizing you with water, for repentance, but the one who is coming after me is mightier than I. I am not worthy to carry his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire” (Matthew 3:11).

John the Baptist points the way to Christ. John’s life and death were centered on God, and he was given the grace and courage to speak strongly in defence of truth and against falsehood.

Let us all think of our patron saint when we are called to speak up for justice in difficult situations. Let us pray for the enduring courage and humility it takes to be the voice for those who cannot speak.

“Os digo que entre los nacidos de mujer, ninguno es mayor que Juan. Sin embargo, el más pequeño en el reino de Dios es mayor que él” (Lucas 7:28).

A menudo llamado el mayor reformador, San Juan Bautista fue enviado por Dios para preparar a la gente para su Hijo. “Yo la verdad os bautizo con agua para arrepentimiento, pero el que viene en pos de mí es más poderoso que yo. No soy digno de llevar sus sandalias. Él los bautizará en Espíritu Santo y con fuego” (Mateo 3:11).

Juan el Bautista señala el camino a Cristo. La vida y la muerte de Juan se centraron en Dios, y se le dio la gracia y el valor para hablar con fuerza en defensa de la verdad y contra la falsedad.

Pensemos todos en nuestro santo patrón cuando somos llamados a defender la justicia en situaciones difíciles. Oremos por el coraje y la humildad perdurables que se necesitan para ser la voz de aquellos que no pueden hablar.

Parish News

Noticias parroquiales

Weekly Collection:

The weekly collection for the week of August 16th – August 22nd, was \$9735.00

Thank you all very much for your support and generosity!

Visit our website at www.sjbatholicchurch.org to use the online giving feature. Click on Support the Parish and select Online Giving.



Colección Semanal:

La recaudación semanal para el 16 de Agosto – 22 de Agosto, fue de \$9735.00

Muchas gracias a todos por su apoyo y generosidad!

Visite nuestro sitio web en www.sjbatholicchurch.org para utilizar la función de donaciones en línea. Haga clic en Apoyar a la parroquia y seleccione Donaciones en línea.



Sacramental Ministries Schedule – September

Sacramental Ministry Schedule for September has now been posted on the board in the Cry Room.

We will not be using the online scheduler as we have in the past as many volunteers either do not have email or use computers – so we will revert back to printout that everyone can see – please check the schedule.

If for any reason you cannot fulfil your obligation, please make sure you get a backup to sub for you. If you would like to volunteer in one of these sacramental ministries, please contact:

Please contact the Parish Office:

Tel: (503) 654-5449

Email: parishoffice@sjbatholicchurch.org

Thank you for your service in this ministry.

Horario de Ministerios Sacramentales – Septiembre

El Horario del Ministerio Sacramental para septiembre ya ha sido publicado en la pizarra en la Sala del Grito.

No usaremos el programador en línea como lo hemos hecho en el pasado, ya que muchos voluntarios no tienen correo electrónico o usan computadoras, por lo que volveremos a la impresión que todos pueden ver, consulte el horario.

Si por alguna razón no puede cumplir con su obligación, asegúrese de obtener una copia de seguridad para sub para usted.

Si desea ser voluntario en uno de estos ministerios sacramentales, por favor póngase en contacto con:

Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial:

Teléfono: (503) 654-5449

Correo electrónico: parishoffice@sjbatholicchurch.org

Gracias por su servicio en este ministerio.

Save the Date ... Guarde la fecha ...

Respect for Life Pro-Life Meeting

We now have the Saafeld Rm as our meeting place for each 1st Thursday of the month

We will discuss and act upon our Catholic teaching "Respect for Life." This meeting is a follow-up from our previous meetings. We have several items to plan for, such as our Archdiocesan Respect for Life parish activity for October.

When: September 2nd, 2021

Where: Saafeld Room

Time: 7:00pm – 8:00pm

I hope many of you are able to attend. If not please keep us in your prayers.

"Many hands make for little work!" Sr Mary of the Infant Jesus OCD

Jer 1:5 "Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I set you apart..."

Our Lady of Guadalupe, Patroness of unborn children we implore your intercession – USCCB prayer.

For any questions or comments please contact:
John & Caroline Johnson 503 312 6143

Reunión Pro-Vida de Respeto por la Vida

Ahora tenemos el Saafeld Rm como nuestro lugar de encuentro para cada 1er jueves del mes

Discutiremos y actuaremos de acuerdo con nuestra enseñanza católica "Respeto por la vida". Esta reunión es un seguimiento de nuestras reuniones anteriores. Tenemos varios elementos para planificar, como nuestra actividad parroquial de Respeto Arquidiocesano por la Vida para octubre.

Cuándo: 2 de septiembre de 2021

Dónde: Sala Saafeld

Hora: 7:00pm – 8:00pm

Espero que muchos de ustedes puedan asistir. Si no, por favor, manténganos en sus oraciones.

"¡Muchas manos hacen poco trabajo!" Sor María del Niño Jesús TOC

Jer 1:5 "Antes de formarte en el vientre te conocí, antes de que nacieras te aparté..."

Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de los niños por nacer imploramos su intercesión – Oración usccb.

Para cualquier pregunta o comentario por favor póngase en contacto con:

Juan y Caroline Johnson 503 312 6143



Evangelization and Discipleship

Evangelización y Discipulado

St. John the Evangelist & St. John the Baptist Children's Clothing Center

Please bring new children's socks and underwear for our partners at the Children's Clothing Center at St. John the Evangelist Episcopal Church.

School is starting soon, and it is a wonderful gift to help children in need feel secure and ready for their studies.

Thank you for your generosity!

San Juan Evangelista y San Juan Bautista Centro de Ropa Para Niños

Por favor traiga nuevos calcetines y ropa interior para niños para nuestros socios en el Centro de Ropa para Niños en la Iglesia Episcopal San Juan Evangelista.

La escuela comenzará pronto y es un regalo maravilloso para ayudar a los niños necesitados a sentirse seguros y listos para sus estudios.

¡Gracias por su generosidad!

First Friday Devotions

As part of our Amazing Parish mission of bringing people to God in Worship, Evangelization and Service – we will be starting a First Friday Devotions.

Starting Friday September 3, 2021 – we will have a day of worship as follows:

8:00am	Daily Morning Mass
9:00am	Divine Mercy & Litany of Trust
9:30-6:30pm	Adoration (in the church)
6:30pm	Benediction
7:00pm	Bilingual Healing Mass

There will be signup sheets during the week placed at the back of the church for parishoners to put their names down for the various hours during adoration. We need at least one or two signups every hour to ensure that the Blessed Sacrament is not left alone or unattended. Kindly add your names to the list.

Everyone is invited and encouraged to attend this special monthly day of prayer and join in our mission of bringing people to God.

Devociones del Primer Viernes

Como parte de nuestra increíble misión parroquial de llevar a la gente a Dios en adoración, evangelización y servicio, comenzaremos una devoción del primer viernes.

A partir del viernes 3 de septiembre de 2021, tendremos un día de adoración de la siguiente manera:

8:00am	Misa diaria de la mañana
9:00am	Divina Misericordia & Letanía de Confianza
9:30-6:30	Adoración (en la iglesia)
6:30pm	Bendición
7:00pm	Misa de Sanación Bilingüe

Habrà hojas de inscripción durante la semana colocadas en la parte posterior de la iglesia para que los feligreses pongan sus nombres durante las diversas horas durante la adoración. Necesitamos al menos una o dos inscripciones cada hora para asegurarnos de que el Santísimo Sacramento no se quede solo o desatendido. Por favor, agregue sus nombres a la lista.

Todos están invitados y alentados a asistir a este día especial mensual de oración y unirse a nuestra misión de llevar a las personas a Dios.

This week in the parish ... Esta semana en la parroquia ...

Date	Time	Location	Intention/Event
Aug 28 - Sat / Sab	8:00 am	Mass / Misa	† Luis Borlongan - Lulu Sefert
	4:00 pm	Mass / Misa	† Den Van Nguyen - Anh- Phoung Nguyen
Aug 29 - Sun / Dom	7:30 am	Mass / Misa	† Mildred Seifert - Norbert Seifert
	9:30 am	Mass / Misa	People of St John the Baptist
	12:00 noon	Mass / Misa	All Souls in Purgatory by Matilde Flores
	1:15 pm	Church	Adoration / Adoración
Aug 30 - Mon / Lun	8:00 am	Mass / Misa	† Maurice Salve - Farida Holland
	6:00 pm	Saalfeld Room	Estudio Biblico (español)
Aug 31 - Tue / Mar	8:00 am	Mass / Misa	† Mike Raschio - The Victor Perez Family
Sept 1 - Wed / Mie	8:00 am	Mass / Misa	† Mike Raschio - Ron & Susy Petersen
	6:30 pm	Church	Divina Misericordia (español)
Sept 2 - Thu / Jue	8:00 am	Mass / Misa	† Mike Raschio - The Victor Perez Family
	7:00 pm	Mass / Misa	All Souls in Purgatory by Matilde Flores
Sept 3 - Fri / Vie	8:00 am	Mass / Misa	† Mike Raschio - Paul & Connie Oakden
Sanctuary Candle / Vela Sanctuary de esta semana:			Jackie & Matthew Moeller - Kristin & Jasmine Moeller



SJB goal is \$61,965.04
La meta de SJB es \$61,965.04

As of today we have had 183 Donors totaling \$38,872.00. We are at 62.73% of our goal. There are still envelopes in the back of the Church in the racks. Please consider donating and make sure to add "St. John the Baptist". *Thank you.*

A día de hoy hemos tenido 183 donantes por un total de \$38,872.00. Estamos al 62.73% de nuestro objetivo. Todavía hay sobres en la parte trasera de la Iglesia en los estantes. Por favor, considere donar y asegúrese de agregar "San Juan Bautista". *Gracias.*

Meet our Staff ... Conozca a nuestro personal ...

Rev. John Marshall	Pastor	frjohn@sjbcatholicchurch.org
Rev. Nazario Atukunda	In Residence	natukunda@archpdx.org
Damian D'Souza	Director of Operations	ddsouza@sjbcatholicchurch.org
Debbie Guthrie	Facilities & Maintenance	dguthrie@sjbcatholicchurch.org
Sara Sifuentes	Parish Administrative Assistant	ssifuentes@sjbcatholicchurch.org
Sarah Mondragon	Bookkeeping/Payroll	smondragon@sjbcatholicchurch.org
Lauren Enriquez	Pastoral Apprentice	lenriquez@sjbcatholicchurch.org
Rudy Lopez	Music Director	rlopez@sjbcatholicchurch.org
Amber Ploussard	School Principal	aploussard@sjbcatholicchurch.org
Lucero Silva	School Administrative Assistant	lsilva@sjbcatholicchurch.org

Sue Walker D.M.D. P.C.
DENTISTRY

11147 SE 21st Avenue
Milwaukie ~ 503-659-2522
www.suewalkerdentistry.com

WICHITA
FEED & HARDWARE

Hardware, Tools & Feed
Garden Supplies, Traeger Grill Parts
6089 SE Johnson Creek Blvd.
503-775-6767
PEGGY CASSINELLI • TONY CASSINELLI

Lisac's Fireplaces & Stoves
HOUSE OF FIRE

www.lisacsfireplaces.com
503-659-1759

Paul Lisac
9035 SE 32nd Ave.
Milwaukie, OR 97222

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Paid Training
- Full-Time with Benefits
- Some Travel
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

Let us show you what an **all-inclusive** community feels like.

HOLIDAY RETIREMENT
Vineyard Place
Independent Retirement Living
For details call 503-250-0319
VineyardPlace.net

Debbie Hoesly
Attorney at Law
Wills • Trusts • Probate
Real Estate Law
Business Law
From a Catholic Perspective
503-722-4300

BARBUR LAW LLC
Estate Planning to Protect Your Family

2109 SE Lake Road, Milwaukie
503-654-1773 | www.barburlaw.com

DE TEMPLE
COMPANY, INC.

503-227-2641
www.detemple.com

PLUMBING - HEATING
AIR CONDITIONING - BOILERS

John J. O'Hara
WarrenAllen LLP
ATTORNEYS AT LAW

It's time to consider your estate plan.
Wills • Trusts • Estates
Personal Injury & Accidents
(503) 255-8795
ohara@warrenallen.com

¡DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO!
¡HAGA SU PUBLICIDAD AQUÍ AHORA!

Llame a **Mike Metivier** hoy para su anuncio! mmetivier@4LPi.com
or (800) 477-4574 x6632

MIRACLE HEIGHTS

COMING FALL 2020

SENIOR LIVING AT HAPPY VALLEY
www.miracleheights.com

- ✓ 45 spacious rooms with 1/2 bath
- ✓ Family owned and operated by RNs
- ✓ 24-hour on site care staff
- ✓ Conveniently located near a hospital and shopping mall
- ✓ Facility is right next to the library and park
- ✓ Located on a bus line
- ✓ Individually controlled heating and cooling.
- ✓ 24-hour emergency call system
- ✓ Nice, secured courtyard / patio areas

13677 SE 147th Ave., Happy Valley, OR 97015 | (503) 888-8155

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Mike Metivier** to place an ad today! mmetivier@4LPi.com
or (800) 477-4574 x6632

We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

ED'S
MOWER & SAW SHOPPE, INC.

17635 SE McLoughlin Blvd.
Milwaukie, Oregon 97267
(503) 652-2711
Since 1979 Parishioner

APOYE A NUESTROS PATROCINADORES

LIFE is just a little easier here, and a little safer, too.
Come for a Tour!

The Springs
at Clackamas Woods

Independent Living | Assisted Living | Memory Care
14404 SE Webster Road | Milwaukie
503-653-3422 | TheSpringsLiving.com